



RIPETITORE
REPEATER
ANZEIGEEINHEIT



SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATION - TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione Power supply Stromversorgung	100 - 240 VAC - 50/60 Hz		
Assorbimento massimo Maximum power consumption Maximaler Stromverbrauch	25 VA	Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	-20 °C / + 50 °C -4 °F / + 122 °F
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	-10 °C / +40 °C 14 °F / 104 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Display	Alfanumerico a 5 cifre a matrice di punti 7 x 11 di LED rossi ad alta efficienza e ad ampio angolo visuale Alphanumeric 5-digit dot matrix 7 x 11 high-efficiency red LEDs with a wide viewing angle Alphanumerische 5-stellige Punktmatrix 7 x 11 hocheffiziente rote LEDs mit großem Betrachtungswinkel		
Altezza cifre Height of numbers Höhe der Ziffern	160 mm 6.3 in	Distanza di lettura Reading distance Ableseabstand	Fino a 40 metri Up to 130 feet Bis zu 40 Metern
Luminosità display Display brightness Helligkeit der Anzeige	Filtro antiriflesso e regolazione automatica luminosità in funzione luce ambientale. Adatto per installazione alla luce diretta Anti-reflection filter and automatic brightness adjustment in ambient light function. Suitable for direct light installation Antireflexfilter und automatische Helligkeitsanpassung an Umgebungshelligkeit. Geeignet für Einbau in direktem Licht		
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Abmessungen	656 x 230 x 110 mm 25.8 x 9.1 x 4.3 in	Grado di protezione frontale Frontal protection class Frontale Schutzklasse	IP 65
Montaggio Installation Montage	A parete con 4 fori laterali esterni Ø 6 mm con interasse 635 x 195 mm (l x h) Wall-mounted with 4 external side holes Ø 6 mm with center distance 635 x 195 mm (l x h) Wandmontage mit 4 äußeren, seitlichen Bohrungen Ø 6 mm mit Mittenabstand 635 x 195 mm (l x h)		
Contenitore Housing Gehäuse	Acciaio inossidabile protetto contro la polvere Stainless steel protected against dust Rostfreier Stahl, gegen Staub geschützt		
Connessioni Connections Anschlüsse	Connettori circolari stagni con cablaggio conduttori con morsetto a vite Waterproof circular connectors with conductor wiring on screw terminal Wasserdichte Rundsteckverbinder mit Leiterverdrahtung auf Schraubklemme		
Porte di comunicazione Communication ports Kommunikationsanschlüsse	RS232c / RS485 standard	Porte di comunicazione (opz.) Communication ports (optional) Kommunikationsanschlüsse (opt.)	Ethernet, Profibus
Lunghezza massima cavo Maximum cable length Maximale Kabellänge	15 m (RS232c) 1000 m (RS485)	Protocolli seriali Serial protocols Serielle Protokolle	ASCII + protocolli personalizzati ASCII + personalized protocols ASCII + benutzerdef. Protokolle
Baud rate	1200 - 11500 bit/s, selezionabile 1200 - 11500 bit/s, selectable 1200 - 11500 Bit/s, wählbar		
Interfaccia opzionale RF 433 MHz Optional RF 433 MHz interface Optionales HF 433MHz Interface	Funzionamento accoppiato con modulo trasmettitore da abbinare allo strumento di pesatura trasmittente Coupled operation with transmitter module to be combined with the transmitting weighing instrument Gekoppelter Betrieb mit Sendemodul welches mit der sendenden Wäge-Einheit verbunden wird		
Numero canali RF Number of RF channels Anzahl der HF-Kanäle	Fino a 7 canali selezionabili sulla banda 868 MHz per installazione di più sistemi nella stessa area Up to 7 channels selectable on the 868 MHz band for installation of multiple systems in the same area Bis zu 7 im 868-MHz-Band wählbare Kanäle zur Installation mehrerer Systeme im gleichen Bereich		
Raggio medio di copertura Average coverage range Durchschnittliche Reichweite	100 metri in aria libera 110 yards in the open air 100 Meter unter freiem Himmel		
Conformità alle normative Compliance to norms Normen-Konformität	EN61000-6-2, EN61000-6-3; EN61010-1		

CONNESSIONI - CONNECTIONS - ANSCHLÜSSE


Numero	J1 - connettore 5 poli femmina - Seriale
Number	J1 - 5 pin female connector - Serial
Nummer	J1 - 5-polige Buchse - Seriell
	Terra e schermo
1	Ground and shield Masse und Abschirmung
2	RS232 RX (in alternativa se RS485 polo NC) RS232 RX (in alternative, if RS485 pin NC) RS232 RX (Alternativ, falls RS485 Pin NC)
3	RS485 RX - (in alternativa se RS232 polo NC) RS485 RX - (in alternative, if RS232 pin NC) RS485 RX - (Alternativ, falls RS232 Pin NC)
4	RS485 RX + (in alternativa se RS232 polo NC) RS485 RX + (in alternative, if RS232 pin NC) RS485 RX + (Alternativ, falls RS232 Pin NC)
5	RS232 TX (in alternativa se RS485 polo NC) RS232 TX (in alternative, if RS485 pin NC) RS232 TX (Alternativ, falls RS485 Pin NC)

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - EIGENSCHAFTEN